



LA MANIPULACIÓN DEL LENGUAJE EN TORNO A LA EUTANASIA EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN

Un acercamiento a través del eufemismo, la metáfora y los campos semánticos



SENARA

Patricia Fernández Jardón
Sarah-Noemí Moya Martínez
Laura Retana Redondo
María Torija Ares
Tutora: Almudena Molina

RESUMEN

En esta investigación se examina la metáfora y eufemismo como mecanismo de manipulación en la prensa referente a la eutanasia. Asimismo, se estudian los campos semánticos empleados para estudiarlo óptimamente. Con la metáfora se conceptualiza la realidad y se presenta con un enfoque determinado, y a través de los eufemismos se suavizan palabras para conseguir intereses concretos. Estos recursos se centran en la subjetividad y modalidad del discurso, por lo que la manipulación a través del uso metafórico del lenguaje y los eufemismos no atiende a la objetividad de unos hechos o datos, sino al modo de presentarlos. Se estudia (1) la opinión pública de la eutanasia, la selección léxica y campos semánticos y (2) su despliegue en la prensa española, concretamente, en los cinco periódicos más relevantes. Para ello, se realiza un análisis sobre los campos semánticos en las noticias desde el 25/03/2021 hasta el 31/12/2021.

Palabras clave: eutanasia, metáfora, eufemismo, campos semánticos, noticias.

ABSTRACT

This research examines metaphor and euphemism as a mechanism of manipulation in the press concerning euthanasia. It also examines the semantic fields used to study it optimally. Metaphor is used to conceptualise reality and present it with a specific focus, and euphemisms are used to soften words in order to achieve specific interests. These resources focus on the subjectivity and modality of discourse, so that manipulation through the metaphorical use of language and euphemisms is not concerned with the objectivity of facts or data, but with the way they are presented. We study (1) public opinion of euthanasia, lexical selection and semantic fields and (2) its deployment in the

Spanish press, specifically in the five most relevant newspapers. To this end, an analysis of the semantic fields in the news from 25/03/2021 to 31/12/2021 is carried out.

Keywords: fallacy, euthanasia, argument, validity, press.

Índice

1. Introducción	4
2. Marco teórico	4
2.1. <i>Marco legal</i>	4
2.2. <i>La eutanasia en la opinión pública</i>	6
2.3. <i>La cuestión bioética de la eutanasia</i>	6
2.4. <i>Selección léxica y campos semánticos</i>	8
2.5. <i>La semanticidad de la eutanasia</i>	9
3. Resultados.....	11
3.1. <i>A favor de la eutanasia</i>	14
3.2. <i>En contra de la eutanasia</i>	17
4. Discusión de resultados	23
5. Conclusión	25
6. Referencias bibliográficas.....	26

1. Introducción

La Ley de la eutanasia se aprobó hace once meses y contó con el favor de la opinión pública, por ello, esta investigación es de especial trascendencia por la vigencia del tema. El lenguaje es el instrumento utilizado para la comunicación en el día a día. No obstante, muy a menudo incluimos metáforas conceptuales que pasan desapercibidas, así como eufemismos a la hora de tratar la eutanasia en el ámbito periodístico. Sin embargo, ¿cuál es su alcance? ¿Se puede considerar la metáfora o el eufemismo como vehículo de manipulación?

Para responder a esta pregunta, se han analizado noticias relacionadas con la eutanasia publicadas desde el 25/03/2021, día en el que se aprobó la ley de la eutanasia en España, hasta el 31/12/2021 en los cinco periódicos más visitados de España según similarweb: *El Mundo*, *El País*, *el ABC*, *El Español* y *El Confidencial*. Primero se realizó el análisis cuantitativo de los campos semánticos y la selección léxica en los medios de comunicación señalados. El análisis atiende al léxico y a los distintos campos semánticos que se emplean a la hora de tratar del tema en cuestión.

Este trabajo se circunscribe dentro de los objetivos de desarrollo sostenible número 3, 10, 16.

2. Marco teórico

2.1. Marco legal

El médico Karl Friedrich Heinrich Marx (1796-1877) fue el primero en introducir el concepto de eutanasia. Desde ese momento, se ha convertido en una

práctica frecuente en todo el mundo, especialmente a partir del siglo XX. Desde 1984 se ha buscado legalizar su práctica en España y finalmente ha sido aprobada con la Ley Orgánica 3/2021 en 2021 (Ley Orgánica, 2021: 34049). Debido a su reciente entrada en vigor y la controversia que genera entre los que están a favor y en contra, la eutanasia se ha convertido en un tema actual.

Fue aprobada por primera vez en Países Bajos en abril de 2002, pese a que desde 1973 ya se realizaban actos de eutanasia no penados. En mayo de ese mismo año se aprobó en Bélgica. En 2005, Países Bajos despenalizó por primera vez la eutanasia en menores de edad. Bélgica modificó la ley de la eutanasia en 2014 con el mismo propósito, dándose el primer caso en 2016. Posteriormente, la eutanasia ha sido aprobada en numerosos países como Luxemburgo, Colombia, Canadá, España y Nueva Zelanda (Feijoo Velaz, 2021: 5-8).

En España se regula en la Ley Orgánica 3/2021. Fue aprobada el 25 de marzo y entró en vigor el 25 de junio de 2021 (Ley Orgánica, 2021), a pesar de ser rechazada por el Comité de Bioética, que consideró que esta medida no era ética (Comité de Bioética de España, 2020). El 31 de enero de 2020 fue propuesta por el PSOE y el 11 de febrero se aprobó el proyecto de ley con 201 votos a favor, pasando a considerar la eutanasia como un derecho fundamental del ciudadano.

Existen cuatro tipos de eutanasia: voluntaria o involuntaria, en función de si el enfermo la solicita o no; activa, si se produce deliberadamente o pasiva, si se dejan de administrar los medios necesarios para sostener la vida (Feijoo Velaz, 2021: 5-8). La nueva Ley Orgánica únicamente hace referencia a la eutanasia activa voluntaria al no considerar las otras opciones como eutanasia (Ley Orgánica, 2021: 34037).

2.2. *La eutanasia en la opinión pública*

La eutanasia ha aparecido en prensa en numerosas ocasiones y comenzó a cobrar relevancia en España tras el propio envenenamiento de Ramón Sampedro después de haber ideado un plan con sus amigos para evitar la condena de estos. Años más tarde, José Antonio Arrabal grabó su suicidio con la finalidad de reclamar la legalización de la eutanasia. El caso más actual es el de Ángel Hernández, quien ayudó a su mujer a morir debido a la esclerosis múltiple que padecía. Tras contar lo ocurrido a la policía, fue condenado a seis meses de prisión. Sin embargo, con la legislación de la eutanasia, se le absolvió al haberse legalizado el delito que había cometido. Las personas que reivindican la eutanasia y su aparición en los medios públicos han favorecido la aprobación de esta ley en España (De Ramón Sampedro a María José Carrasco: Los casos más conocidos de eutanasia en España, 2020).

A su vez, en cuanto a la opinión pública global, una encuesta realizada por la Fundación BBVA en 2019 muestra que en el mundo son los ciudadanos franceses los que tienen un mayor nivel de aceptación (70%) y los alemanes el menor (53%). Se ha demostrado que el nivel de aceptación es alto en todos los segmentos sociales y se aumenta con el nivel de estudios, ideología izquierdista y un bajo nivel de religiosidad. En España, el 83% se mostraban a favor de esta práctica mientras que un 59% aceptaría la eutanasia en la fase terminal de una enfermedad (Departamento de Estudios Sociales y Opinión Pública Fundación BBVA, 2019: 53-55).

2.3. *La cuestión bioética de la eutanasia*

El principal problema que plantea la eutanasia es el sentido de la vida del hombre mediante problemas éticos de la verdad. Si hay una discusión en la que se plantea la legalización de la eutanasia, se debe tener en cuenta si todas las personas entienden de igual forma el valor de una vida a pesar del sufrimiento que se pueda

padecer. A favor de la eutanasia, en bioética se argumenta que “la eutanasia connota la terminación activa e intencional de la vida de un paciente por un médico que piensa que la muerte es un beneficio para ese paciente” (Paterson, 2008: 43).

Puede ser entendida también como la doctrina de la calidad de vida; esta no valora la valía del tratamiento en sí, sino que realiza también un estudio de la valía de la vida del propio paciente y reduce la vida del hombre a sus funciones materiales y utilitaristas (John Keown, 2004: 43-44).

Por el contrario, los argumentos a favor defienden el valor de la vida en cuanto a la capacidad de ser, unido a una cuestión moral. En el artículo 36 del Código de Ética y Deontología Médica de la Organización Médica Colegial Española (OMC) se afirma que: “El médico tiene el deber de intentar la curación o mejoría del paciente siempre que sea posible. Y cuando ya no lo sea, permanece su obligación de aplicar las medidas adecuadas para conseguir el bienestar del enfermo. El médico nunca provocará intencionadamente la muerte de ningún paciente, ni siquiera en caso de petición expresa por parte de este” (Código de Deontología Médica, 2001, Artículo 36). De igual forma lo expresa también la Asociación Española de Bioética (AEBI):

nunca hay motivo que justifique la directa eliminación de un ser humano. El interés general de la sociedad exige que ningún miembro pueda cooperar o ejecutar la eliminación de otro, y menos aún los profesionales sanitarios. Debemos eliminar el dolor y el sufrimiento, no la persona con dolor y sufrimiento. (Asociación Española de Bioética y Ética Médica, 2018)

Tras la exposición de los argumentos bioéticos tanto a favor como en contra de la eutanasia podemos argumentar que los razonamientos en contra de esta tienen mayor peso y valor. Los argumentos a favor presentan el valor de la vida desde un punto de vista reduccionista considerando al hombre en torno a su capacidad de acción y no de

ser. Estos argumentos defienden que la dignidad del hombre viene dada por su acción práctica y no tanto por un valor que ya tenga de por sí por ser humano.

2.4. *Selección léxica y campos semánticos*

Para entender la cuestión bioética es pertinente hacer un estudio del lenguaje y los diferentes recursos lingüísticos utilizados. Los argumentos bioéticos van envueltos en un lenguaje, y por ello se analiza en profundidad. Es fundamental hacer una investigación acerca del lenguaje, del léxico concreto que se utiliza en el ámbito de la eutanasia y los campos semánticos que lo conforman.

En primer lugar, la semántica es el estudio del significado, y esta ciencia es de una relevancia suprema, pues entender el concepto de “significado” puede parecer más difícil de lo que parece. Muchos asocian el significado con una imagen o concepto, sin embargo, a una determinada palabra cada sujeto le asocia imágenes totalmente diferentes, y respecto al concepto, no hay pruebas para la construcción de una teoría justificable mediante la experiencia de la semántica lingüística. (Lyons, 1990: 119, 120).

Asimismo, las palabras se ven muy influenciadas por el sentido que les queremos dar, “se inflan, se apropian con la entonación y el tono de significados intensos y también explotan como un globo cuando uno de los usuarios las desdramatiza” (Mora, 2000). Por lo tanto, según nuestro tono, manera o forma de decir una misma palabra puede adquirir significados completamente opuestos.

De la misma manera, los campos semánticos clasifican las palabras según su significado y no su significante. Para ver la semanticidad de las palabras nos centraremos en algunos conceptos básicos como los campos semánticos, la metáfora y el eufemismo. A los campos de significado le corresponden una serie de significantes. En estos se encuentra la jerarquización de los significados; existe un término de mayor

extensión, hiperónimo que contiene los semas comunes a todos los elementos hipónimos.

Por otra parte, el lenguaje tiene dos principales recursos para adquirir riqueza y expandir su semántica: la metáfora y la metonimia. Por ejemplo, llamamos ratón al objeto con el que movemos el cursor del ordenador y por analogía al animal. (Lakoff & Johnson, 2001: 55).

También es importante considerar este recurso lingüístico porque refleja la manera de pensar y de conceptualizar la realidad. En este sentido, “hay una sistematicidad interna en cada metáfora especializada” (Lakoff, 1980: 43). Es decir, las metáforas que usamos de manera cotidiana comprenden una conceptualización de la realidad y son un vehículo de una cultura concreta.

Cuando esa conceptualización remite a una realidad negativa que ha de ser ocultada, la metáfora adquiere un papel eufemístico. Los eufemismos tratan de ocultar los aspectos negativos de ciertas realidades tabúes (Casado Velarde, 2015:105). A su vez Manuel Casado señala que el eufemismo tiene un “carácter inestable y efímero” (2015:109), ya que siempre remite a la realidad originaria que se pretende ocultar.

Como señala Gallud Jardiel, el eufemismo está altamente relacionado con el fenómeno de la manipulación del lenguaje. Es decir, son palabras que suavizan la realidad para poder conseguir unos intereses en el ámbito social (2005).

2.5. *La semántica de la eutanasia*

Después de haber clarificado las características lingüísticas, pasaremos a estudiar sus implicaciones en el ámbito de la eutanasia.

En primer lugar, cabe destacar la relevancia de la pluralidad de significados en la lengua española, siendo probablemente la palabra *eutanasia* una de las más polisémicas. Es reseñable que en todos los argumentos pro eutanasia se utilice el eufemismo como

recurso lingüístico para nombrarla, por ejemplo, *buena muerte*, *suicidio medicamente asistido*, y *derecho a morir*.

A su vez, al ser los términos eutanasia y muerte contiguos, es relevante nombrar el artículo “*Eufemismos sobre la muerte en el Diccionario de la lengua española y en el Diccionario de uso del español*” (González, 2019: 14-15) en el que se dan a conocer las numerosas sustituciones eufemísticas que se utilizan para el término *muerte*. Algunos de estos son: *yacer*, *reposar*, *irse al cielo* y *sueño eterno*.

La muerte es “el tabú más universal y el que más ha resistido a los efectos corrosivos del paso del tiempo” (Crespo Fernández, 2008: 1); por ello, se ha recurrido a numerosos eufemismos para aludirla. Del mismo modo, la eutanasia al remitir al tema de la muerte aparece también con un sentido eufemístico.

En *Metáforas de la vida cotidiana*, Lakoff señala que “las metáforas estructuran la manera en que percibimos, pensamos y actuamos” (Lakoff y Johnson, 1980: 40), poniendo como ejemplo de metáfora conceptual los conceptos “discusión” y “tiempo” cada uno relacionado relativamente con guerra y dinero (Lakoff y Johnson, 1980: 40-44).

Asimismo, conceptualmente entendemos la muerte como una realidad negativa. Todas las nociones y modos en los que se expresa muestran ese concepto de la muerte deformado a través del uso de recursos lingüísticos como son las metáforas, diluyendo así su realidad, *muerte es pasar a mejor vida* o *muerte es reposar*. Por lo tanto, debido a la contigüidad mencionada entre estos términos, la eutanasia al remitir a la muerte parte también del uso de metáforas conceptuales, *eutanasia es derecho* o *eutanasia es muerte digna*.

En la mayoría de argumentos pro eutanasia es característica la falta de precisión léxica. Esto se debe a un desbordamiento metafórico para referirse a esta realidad y al

eufemismo como recurso lingüístico para denotar dicha realidad negativa. Esto se traduce en la proyección de la subjetividad del hablante sobre la cuestión referenciada, que como se ha mencionado anteriormente, comporta una manipulación del lenguaje, ya que difumina la objetividad de los hechos para cambiar la actitud del receptor del discurso.

3. Resultados

Para conocer la relevancia de la eutanasia en la prensa se han analizado las noticias relacionadas con la eutanasia en los cinco periódicos más visitados de España desde el 25 de marzo de 2021, cuando se aprobó la ley, hasta el 31 de diciembre de 2021 (Top Websites Ranking, 2021). Sin embargo, se han tenido limitaciones a la hora de la lectura debido a las restricciones *premium*, por lo que no se han podido analizar todas las noticias en este tramo temporal.

Los artículos leídos se han clasificado en noticias o artículos de opinión y posteriormente en neutras, a favor o en contra de la eutanasia. A continuación, el léxico relacionado con la eutanasia se ha registrado en una tabla, separando los artículos periodísticos en función de su postura mientras que los neutros no se han analizado. Una vez recogida esta información, se han elaborado dos tablas, una por posicionamiento, en las que se han agrupado los campos semánticos recogidos en la tabla anterior. Así, en contra encontramos los campos semánticos de vida, ideología política, sanidad, muerte, moral y religión. A favor se encuentran las mismas palabras añadiendo dolor, proyecto y enfermedad.

Analizar los periódicos ha permitido conocer cómo los medios de comunicación escritos hacen referencia a la eutanasia. De los 206 artículos estudiados, el *ABC* posee el mayor número de artículos: 77, con un 65% de noticias en contra y 31% neutras. De los 39 artículos de *El Mundo*, 82% apoyan la eutanasia y un 10% están en contra. Un 83%

de las 39 noticias de *El País* están a favor y un 8% son neutras. De los 38 artículos de *El Español*, un 29% se posicionan a favor y un 21% en contra. *El Confidencial* tiene 13 noticias con un 46% a favor y un 31% en contra.

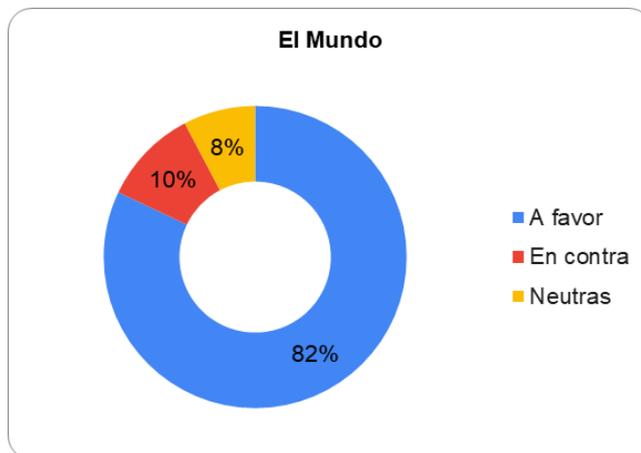


Figura 1: Artículos *El Mundo*

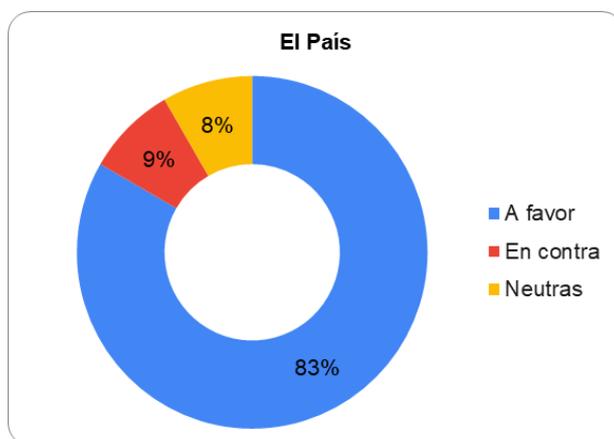


Figura 2: Artículos *El País*

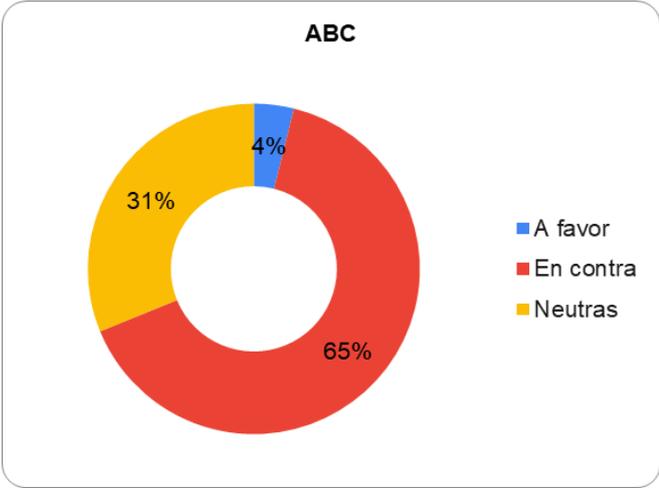


Figura 3: Artículos ABC

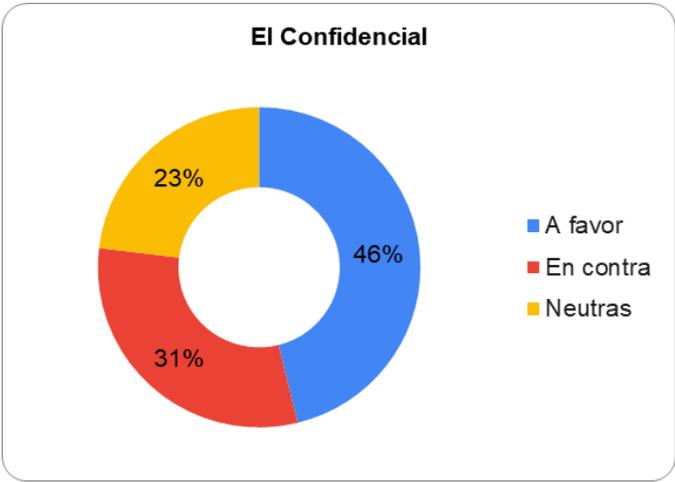


Figura 4: Artículos El Confidencial

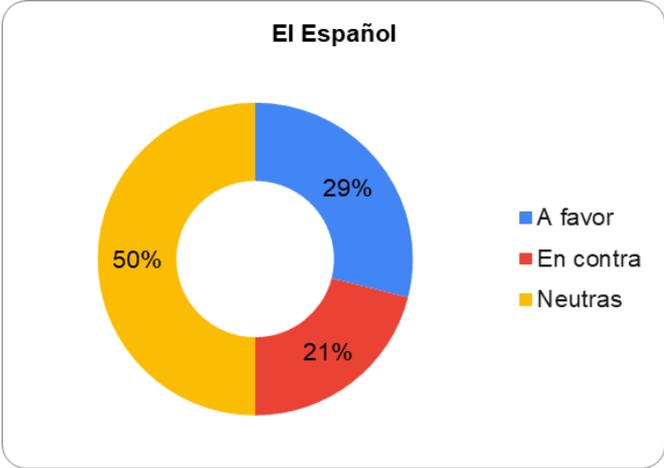


Figura 5: Artículos El Español

3.1. A favor de la eutanasia

En primer lugar, *El Mundo* posee un mayor número de campos semánticos. De los 32 artículos a favor, la muerte predomina con un 42%; le sigue, aunque a cierta distancia, el dolor (20%) y a continuación la moral (18%). Con un porcentaje menor aparecen ideología política (7%), enfermedad y sanidad (4%), proyecto y vida (2%) y por último la religión (1%).

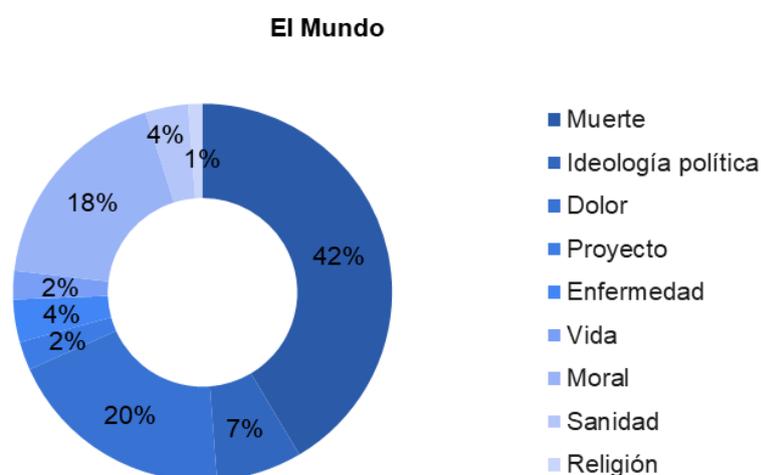


Figura 6: *El Mundo* campos semánticos a favor

En *El País*, de los 30 artículos a favor analizados predominan los términos muerte (37%) y dolor (33%). En menor proporción aparecen la moral (7%), ideología política (7%), vida (6%), sanidad (5%), enfermedad (4%) y religión (1%).

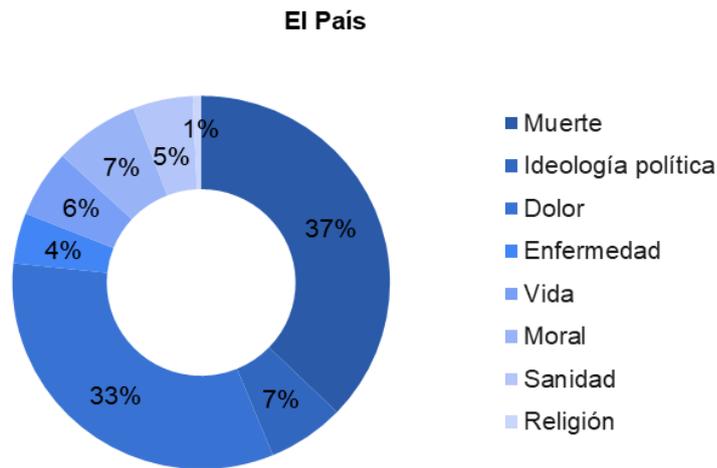


Figura 7: *El País campos semánticos a favor*

En *El Confidencial* los campos más empleados son la muerte y el dolor ambos con un 36%. El resto de términos están presentes en un porcentaje menor: enfermedad y moral con un 8% y religión, proyecto e ideología política con un 4%.

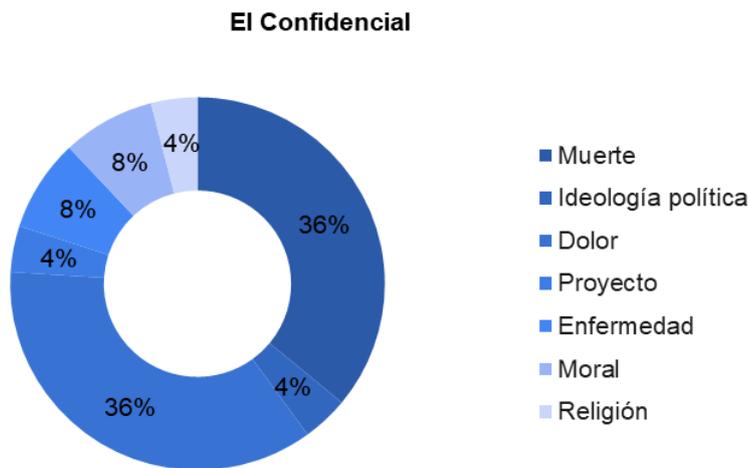


Figura 8: *El Confidencial campos semánticos a favor*

En cuanto a *El Español*, predomina el campo semántico del dolor (42%) y en segundo lugar el término muerte (29%). Moral (9%) y sanidad (8%) ocupan el tercer y cuarto puesto y en la última posición los términos enfermedad, vida y moral (4%).

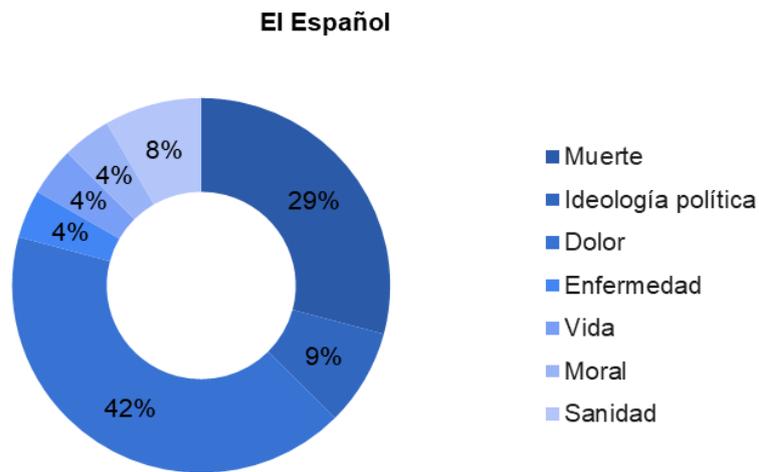


Figura 9: *El Español campos semánticos a favor*

Por último, en el *ABC* se emplea el campo de la muerte (75%) y el dolor (25%) siendo los únicos campos empleados en la argumentación.

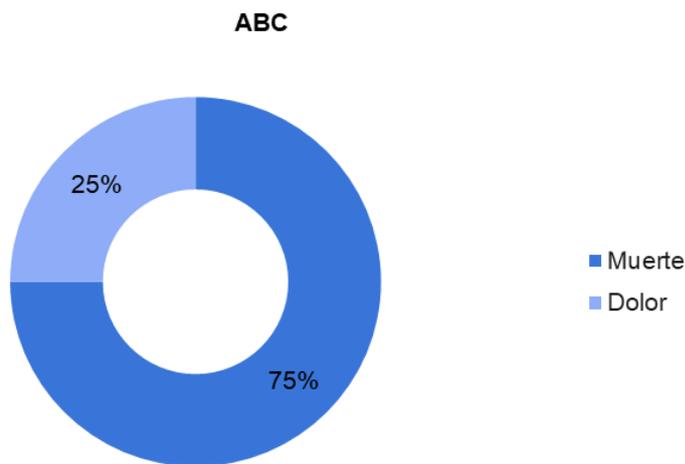


Figura 10: *ABC campos semánticos a favor*

El léxico más utilizado en los argumentos a favor es la muerte (104 veces) siendo *El País* el periódico que más lo emplea (49%) seguido por *El Mundo* (33%). Y en segundo lugar el dolor (81 veces) que aparece principalmente en *El País* (56%) y en *El Mundo* (20%).

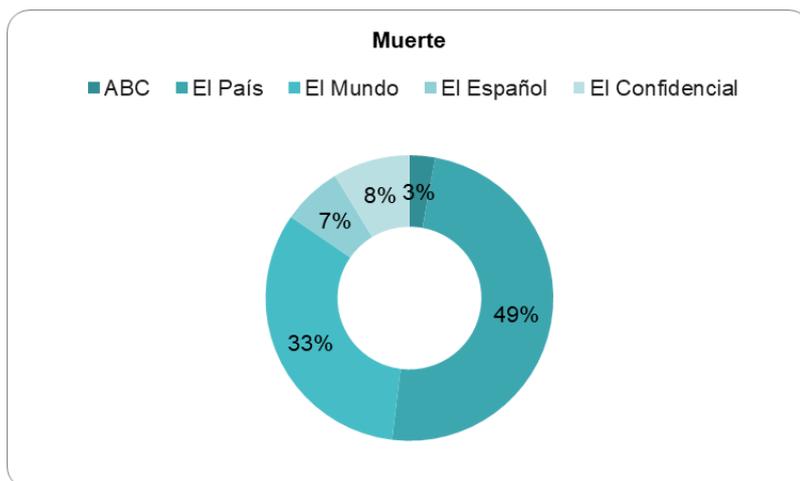


Figura 11: Campo semántico muerte en la prensa a favor

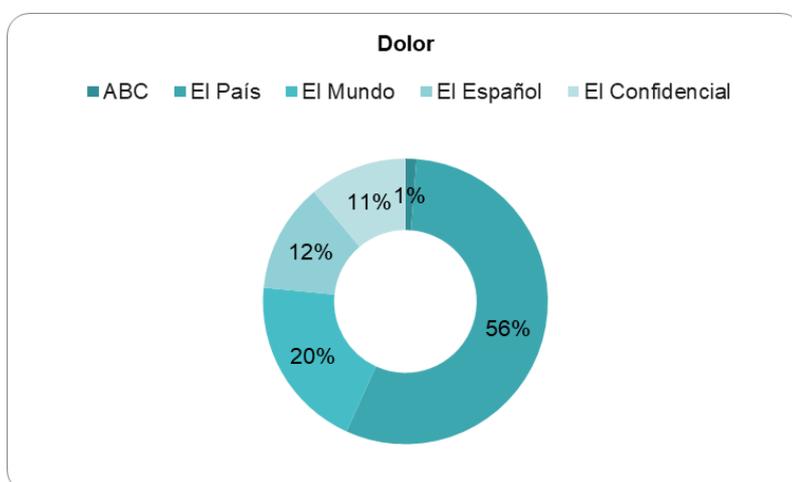


Figura 12: Campo semántico dolor en la prensa a favor

3.2. En contra de la eutanasia

En cuanto al en contra, *ABC* posee un mayor porcentaje de campos semánticos con respecto al resto de periódicos, predominando sanidad (31%). Muerte y moral aparecen ambas un 23% mientras que vida un 13%. La religión e ideología política se emplean un 8% y un 2% respectivamente.

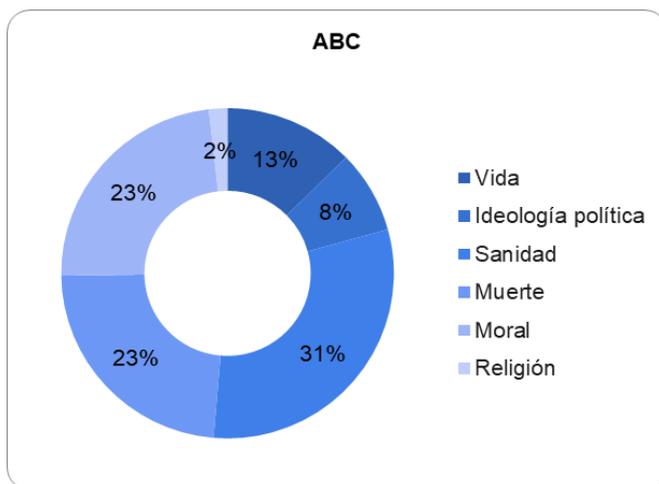


Figura 13: ABC campos semánticos en contra

La muerte (33%) predomina en *El Español* seguida de la religión (25%). Vida y sanidad son utilizadas ambas un 17% y moral aparece un 8%.

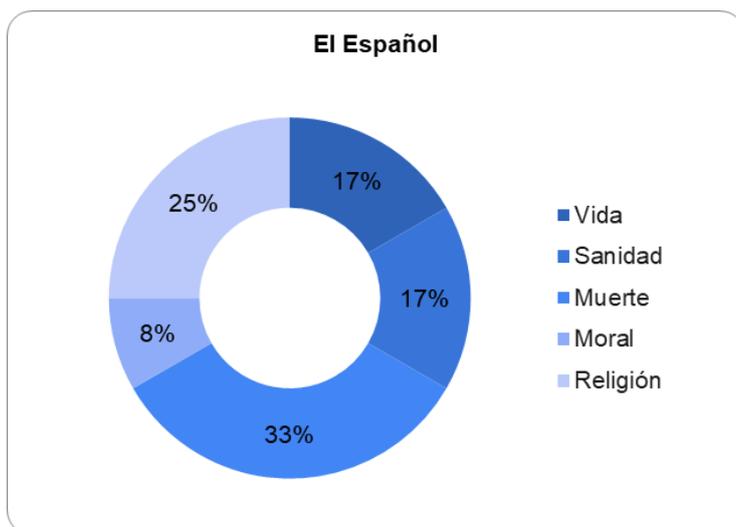


Figura 14: El Español campos semánticos en contra

En *El Confidencial* todos los términos a excepción de ideología política se mencionan un 20% cada uno.

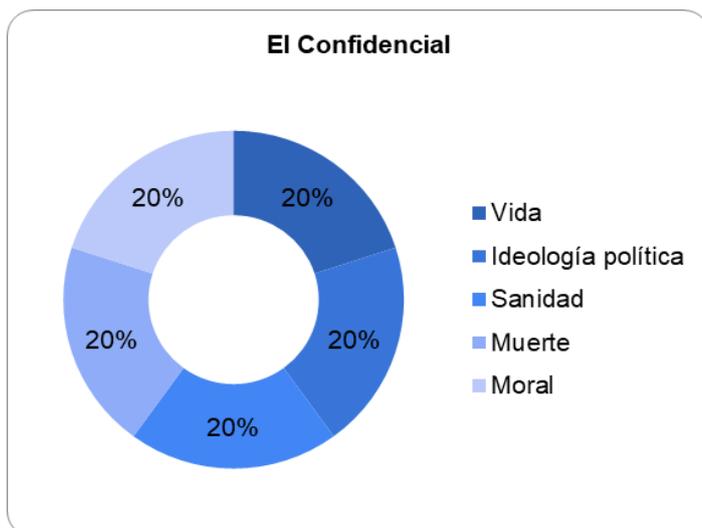


Figura 15: *El Confidencial* campos semánticos en contra

El País hace especial referencia a la vida (35%) y a la moral con un 25%. También argumenta con ideología política y sanidad (15%). Se utiliza el campo semántico de muerte un 10%.

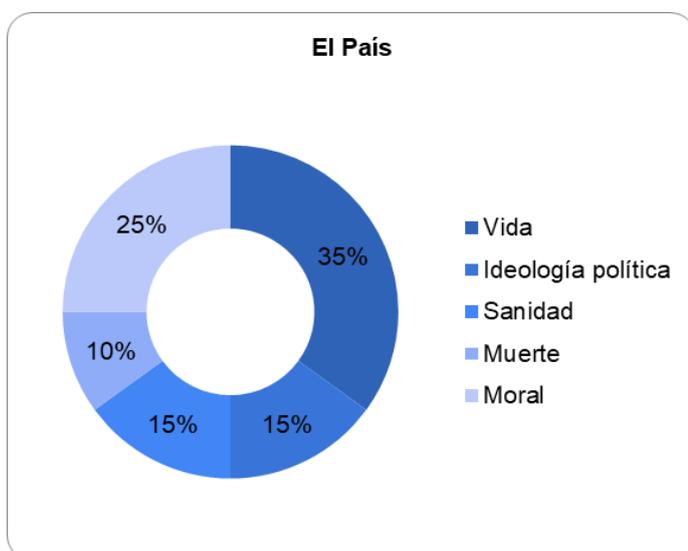


Figura 16: *El País* campos semánticos en contra

Por último, el campo semántico moral (57%) es el más utilizado en *El Mundo*. Le siguen ideología política (15%) y sanidad y muerte (14%).

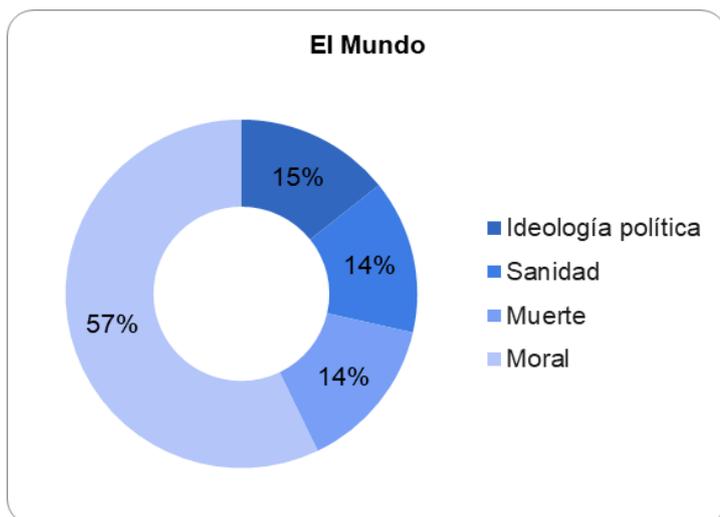


Figura 17: *El Mundo campos semánticos en contra*

En el siguiente gráfico se muestra el uso de campos semánticos en los cinco periódicos al defender la postura en contra. Como se ha mencionado antes, el número de artículos del *ABC* predomina con respecto al resto. *El Español* y *ABC* son los únicos que mencionan la religión. *El Confidencial* y *El Mundo* apenas argumentan en contra mientras que *El País* presenta pocos artículos en contra, especialmente en vida e ideología política.

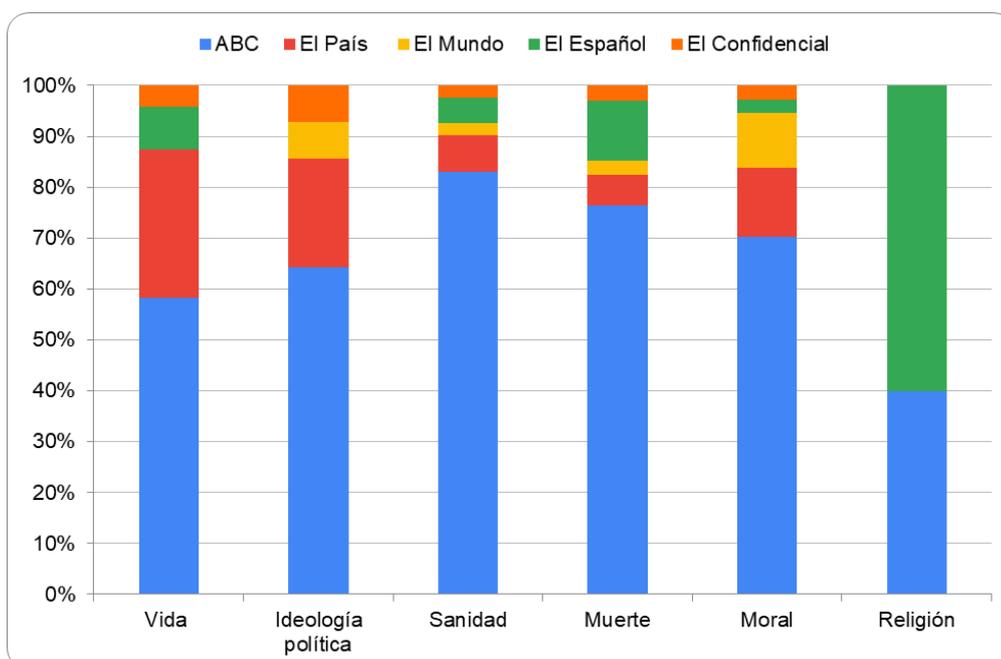


Figura 18: Campos semánticos en contra

El léxico más utilizado en contra es: cuidados paliativos (29 veces), los cuales se presentan como la otra opción a la eutanasia. También se vincula con el aborto (23 ocasiones). El derecho a la vida aparece 17 veces y se contrapone al derecho a morir que observamos en el léxico de a favor. En 14 artículos se considera que esta no se corresponde con los profesionales de la salud. Se apela a la moralidad en 12. En 11 se hace referencia a la cultura de la muerte y en otras 11 se explica que la eutanasia vulnera la Constitución.

Con el objetivo de contrastar los mismos campos léxicos a favor y en contra se han elaborado gráficos radiales de los tres campos más utilizados: muerte, vida y moral. En el gráfico de muerte observamos que es más utilizada en los argumentos a favor, predominando en *El País* (51) y *El Mundo* (34). En cambio, en contra destaca *ABC* (26). Se utiliza más la vida en los artículos en contra, *ABC* posee el mayor número de palabras (14) seguido de *El País* y *El Español*. *El Mundo*, *El País* y *El Español* poseen esta palabra en a favor. Por último, en moral encontramos un total de 26 palabras en el *ABC* en contra seguido de *El País* y *El Español*. En cuanto al a favor, *El Mundo* predomina (15). *El País* y *El Confidencial* también la emplean a favor.

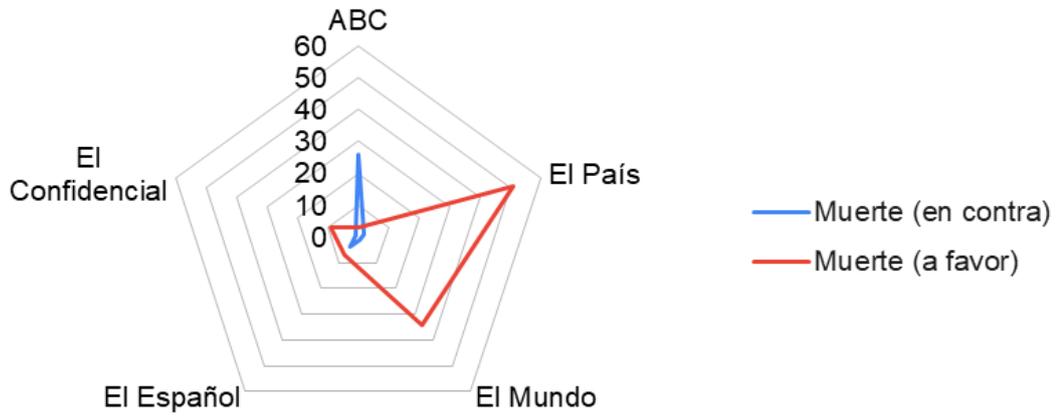


Figura 19: Muerte en la prensa

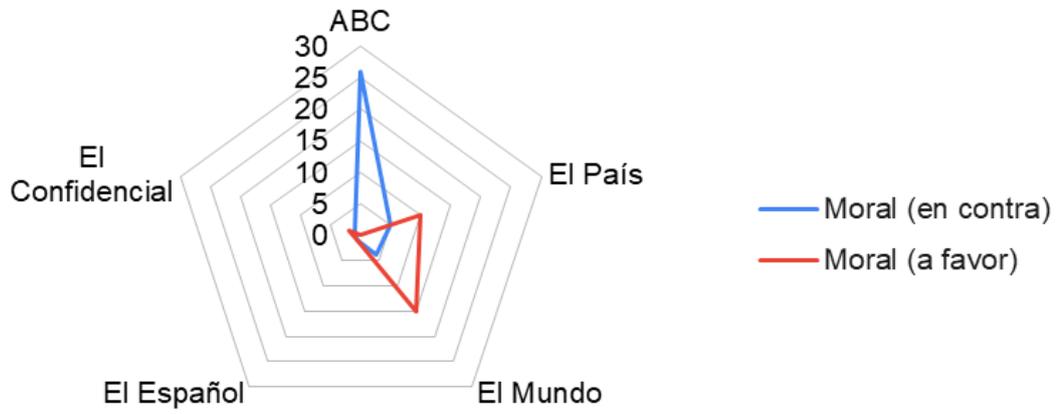
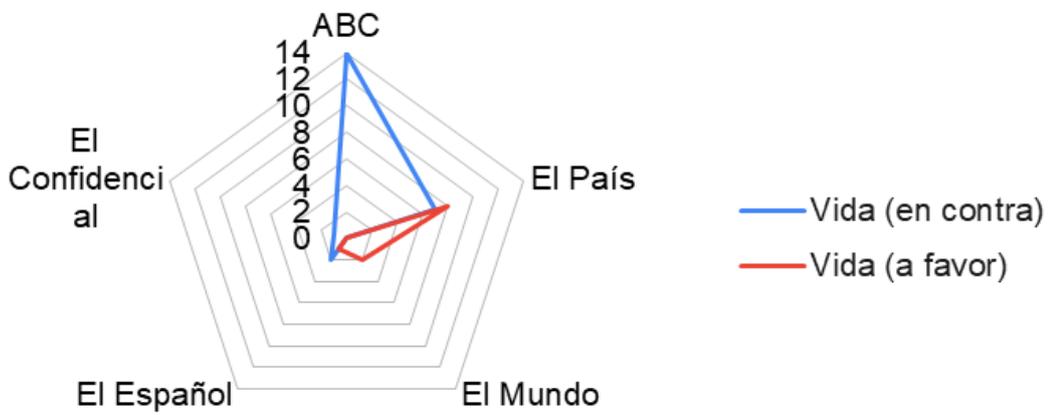


Figura 20: Moral en la prensa



4. Discusión de resultados

Tras el análisis de todos estos datos se puede concluir que cada periódico utiliza un léxico en proporciones distintas cuando se hace referencia a la eutanasia además de un frecuente uso de eufemismos para referirse a esta.

En primer lugar, *El Mundo* se posiciona a favor. Emplea especialmente los campos semánticos de muerte y dolor expresándolos con palabras como *derecho a morir* y *muerte digna*. *El Mundo* también da importancia a la moral utilizando como argumento la libertad humana.

Por otro lado, *El País* se muestra a favor de la eutanasia al haber publicado más artículos defendiendo esta postura. En dichos artículos se da mayor importancia a los campos semánticos de muerte y dolor. Se recurre especialmente al léxico de *voluntad*, *sufrimiento* y *muerte digna* para argumentar la eutanasia como mejor solución para finalizar con la vida y el dolor.

El *ABC* tiende a estar en contra de la eutanasia, lo que se ve en el elevado número de artículos en contra, haciéndose múltiples referencias a argumentos religiosos. Además, explica que los cuidados paliativos presentan una alternativa a la eutanasia. Muestra las opiniones de partidos con una ideología política de derechas, en especial Vox y PP. Se vincula el aborto a la eutanasia en particular cuando se asocia a las organizaciones provida debido a su similitud en cuanto a su significado. Por otro lado, se expresa una preocupación por la cultura de la muerte y por las implicaciones de la implantación de la ley en los profesionales sanitarios. Es relevante el alto número de noticias que se dedican a la eutanasia lo que muestra el interés en este tema.

El Español posee un elevado número de noticias neutras y un número inferior, aunque similar de artículos a favor y en contra. Esto nos indica cierta fiabilidad, ya que el fin de la mayoría de sus noticias en cuanto a este tema pretenden únicamente informar.

Por último, *El Confidencial* posee dieciséis artículos lo cual muestra que su interés por este tema es menor. No está muy clara su postura, dado que posee un número parecido de noticias tanto a favor como en contra además de algún artículo neutro por lo que se proporcionan distintos puntos de vista. Se relata la vida de personas que desean aplicarse la eutanasia, menciona organizaciones provida y muestra las distintas opiniones sobre la eutanasia en los partidos políticos. Emplea un campo semántico relacionado con la muerte y el dolor, predominando un léxico relacionado con el *sufrimiento*.

Observamos que en contra aparece más el campo semántico de la vida mientras que en a favor la muerte. La eutanasia se vincula con ideología y religión lo que corrobora el estudio de la fundación BBVA explicado anteriormente en el que se explica que su aceptación se aumenta con un perfil izquierdista y con un bajo nivel de religiosidad. Es interesante destacar los valores metafóricos presentes es los argumentos en contra; de esta forma se ha observado que se emplean metáforas bélicas y metáforas médicas al nombrar la eutanasia como *medio para anestesiar la realidad de la muerte o pendiente resbaladiza*.

A favor se destaca en sus argumentos conceptos antitéticos como *derecho a morir* o *suicidio asistido*. Se utilizan palabras con una denotación negativa, como *muerte* o *suicidio*, unidas a otras con realidades más positivas como *derecho* o *asistencia*.

Cabe destacar que tanto a favor como en contra se apela a la emotividad para basar los argumentos. En ambas posturas se emplea un léxico que remite a la carga emotiva con palabras como *sufrimiento*, *compasión*, *enfermedad degenerativa* o *amenaza para débiles*.

5. Conclusión

¿Realmente existe una manipulación a través de los recursos lingüísticos, metáfora y eufemismos, en el tema de la eutanasia? ¿Podemos distinguir campos semánticos específicos que determinen el posicionamiento ideológico en torno a la cuestión? Al principio del trabajo se plantearon múltiples preguntas que requerían un análisis exhaustivo y que han dado lugar a una serie de conclusiones:

1. En primer lugar, se corrobora que los recursos lingüísticos, en concreto metáforas y eufemismos, denotan sesgo en los medios de comunicación, y por tanto una manipulación. Se da principalmente en la prensa a favor de la eutanasia, donde es frecuente el uso de expresiones antitéticas y apelaciones emotivas. En menor medida aparece en el contra mediante metáforas bélicas y médicas.

2. Por otra parte, los campos semánticos más relevantes en cuanto a ambas posturas son muerte y moral. Asimismo, coincide que los periódicos que se posicionan a favor hacen mayor referencia al campo de la muerte y los posicionados a favor lo hacen a la vida.

3. Además, hemos podido observar que el *ABC* destaca por diferencia en cuanto al número de noticias en contra mientras que en las noticias a favor destaca *El Mundo* seguido muy de cerca por *El País*.

Es importante destacar que para esta investigación se han analizado artículos periodísticos en una franja temporal determinada, por lo que los datos pueden variar en

la actualidad. No obstante, al vivir en un mundo digital se propone como futura línea de investigación ampliar la investigación a las redes sociales.

6. Referencias bibliográficas

Comité de bioética de España. (2020, septiembre). *Informe del Comité de Bioética de España sobre el final de la vida y la atención en el proceso de morir, en el marco del debate sobre la regulación de la eutanasia: propuestas para la reflexión y la deliberación.*

<http://assets.comitedebioetica.es/files/documentacion/Informe%20CBE%20final%20vida%20y%20la%20atencion%20en%20el%20proceso%20de%20morir.pdf>

Crespo Fernández, E. (2008). La conceptualización metafórica del eufemismo en epitafios. *Estudios Filológicos*, 42, 83-100.

De Ramón Sampedro a María José Carrasco: Los casos más conocidos de eutanasia en España. (2020, 1 marzo). *ConSalud*. https://www.consalud.es/pacientes/ramon-sampedro-maria-jose-carrasco-casos-sonados-eutanasia-espana_74979_102.html

Feijoo Velaz, J. (2021). *Estudio médico-legal de la evolución legislativa de la eutanasia en España y en otros países* [Trabajo fin de grado, Universidad de Valladolid].

Fundación BBVA Departamento de Estudios Sociales y Opinión Pública. 2019, octubre.

Estudio Internacional de Valores Fundación BBVA II Valores y actitudes en Europa acerca de la esfera privada (2019) [Presentación pdf].

[https://www.fbbva.es/wp-](https://www.fbbva.es/wp-content/uploads/2019/10/Presentacion_Estudio_Valores_Esfera_Privada_2019.pdf)

[content/uploads/2019/10/Presentacion_Estudio_Valores_Esfera_Privada_2019.pdf](https://www.fbbva.es/wp-content/uploads/2019/10/Presentacion_Estudio_Valores_Esfera_Privada_2019.pdf)

- Gallud Jardiel, E. (2005). El eufemismo como instrumento de manipulación social. *Revista interdisciplinar de Ciencias de la Comunicación y Humanidades* (1), 121–129. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=129413737008>
- González, D. S. (2019). Eufemismos sobre la muerte en el Diccionario de la lengua española y en el Diccionario de uso del español. *Revista Digital Internacional de Lexicología, Lexicografía y Terminología* (2).
- Keown, R. K. P. J. (2004). *Euthanasia, Ethics and Public Policy: An Argument Against Legalisation* (1. ed.) Cambridge University Press.
- Lakoff, G., & Johnson, M. (2001). *Metáforas de la vida cotidiana*. Cátedra.
- Ley Orgánica 3/2021, de 24 de marzo, de regulación de la eutanasia (2021). BOE, núm. 72, de 25 de marzo de 2021, 34037 a 34049. <https://www.boe.es/boe/dias/2021/03/25/pdfs/BOE-A-2021-4628.pdf>
- Lyons, J. (1990). *Introducción al lenguaje y a la lingüística* (2.a ed.). Teide.
- Mora, R. (2000). *Léxico y campos semánticos del español principios para un diccionario*. [Comunicación en Congreso]. XXXV Congreso Internacional de la Asociación Europea de Profesores de Español.
- Organización Médica Colegial de España. (2011). Código de Deontología Médica. https://www.cgcom.es/codigo_deontologico/files/assets/common/downloads/codigo%20de%20etica.pdf
- Paterson, C. (2008). *Assisted Suicide and Euthanasia: A Natural Law Ethics Approach*. ASHGATE.
- Asociación Española de Bioética y Ética Médica. (2018) *Conclusiones de la Jornada Anual de AEBI y Comunicado de AEBI sobre la Eutanasia*.
- Top Websites Ranking. *similarweb*. <https://www.similarweb.com/top-websites/spain/category/news-and-media/>

Casado Velarde, M. (2015). *La innovación léxica en el español actual: Síntesis*.